



BIULETYN SAMORZĄDOWY

Gminy Bystra-Sidzina

bezpłatny miesięcznik

www.bystra-sidzina.pl

Nr 9(89) wrzesień 2019, ISSN 2353-3803

nakład 1 000 egz.

W numerze m.in.:

Zebrania Wiejskie

We wrześniu w sołectwach naszej gminy odbyły się Zebrania Wiejskie, poświęcone głównie wyborowi zadań finansowanych z funduszu sołeckiego w 2020 roku.

Więcej na str. 3-5

Dożynki Powiatu Suskiego

W trzecią niedzielę września odbyły się dożynki powiatowe, których gospodarzem była Gmina Stryżawa. Naszą gminę, podczas uroczystości reprezentował Wójt Gminy, Przewodnicząca Rady oraz Koło Gospodyń Wiejskich w Bystrej Podhalańskiej.

Więcej na str. 14-15

Dom Pogrzebowy

Zakończyły się prace związane z adaptacją pomieszczeń piwnicznych kościoła w Bystrej Podhalańskiej na potrzeby domu pogrzebowego.

Więcej na str. 6

Uroczyste otwarcie hali sportowej w Sidzinie



2 września 2019 r., równocześnie z rozpoczęciem nowego roku szkolnego 2019/2020, nastąpiło uroczyste poświęcenie i oddanie do użytku pełnometrażowej hali sportowej przy Szkole Podstawowej im. Dzieci Zamojszczyzny w Sidzinie.

Więcej na str. 7

Promesa dla Gminy Bystra-Sidzina



24 września br. w Starostwie Powiatowym w Suchej Beskidzkiej odbyło się uroczyste wręczenie promes na realizację inwestycji drogowych w ramach rządowego Funduszu Dróg Samorządowych. Dla Gminy Bystra-Sidzina, w obecności posła na sejm RP Sławomira Hajosa, czek odebrał Wójt Gminy Stanisław Tempka.

Więcej na str. 9

Informacja Wójta Gminy Bystra-Sidzina o podejmowanych decyzjach w okresie od 14 sierpnia do 25 września 2019 r.

W wymienionym okresie prócz zarządzeń w sprawie zmiany w planie finansowym Gminy Bystra-Sidzina na 2019 rok oraz zarządzeń w sprawie zmian w budżecie Gminy Bystra-Sidzina na 2019, Wójt odrębnymi zarządzeniami upoważnił Dyrektora Przedszkola Publicznego w Sidzinie oraz Dyrektora Szkoły Podstawowej im. św. Jana Kantego w Bystrej Podhalańskiej do zaciągnięcia zobowiązania finansowego przekraczającego rok budżetowy 2019. Powołał także Komisję Kontrolującą do przeprowadzenia czynności kontrolnych zgodnie z planem kontroli zarządczej przeprowadzonej w 2019 r. w jednostkach organizacyjnych Gminy Bystra-Sidzina. Wydał zarządzenie w sprawie uzupełnienia składu osobowego komisji przetargowej. Dokonał zmiany Zarządzenia Nr 0050.125.2018 Wójta Gminy Bystra Sidzina z dnia 3 września 2018 roku w sprawie wprowadzenia Instrukcji obiegu i kontroli dokumentów finansowo-księgowych dla Referatu Oświaty Urzędu Gminy Bystra-Sidzina, oraz jednostek obsługiwanych. Podpisał także zarządzenie w sprawie trwałości i archiwizacji dokumentacji projektowej zadania

pn. „Głęboka modernizacja energetyczna wraz z wymianą źródła ciepła na biomasowe oraz montażem, paneli fotowoltaicznych z Zespole Szkół w Bystrej Podhalańskiej oraz Zespole Szkół w Sidzinie w gminie wiejskiej Bystra-Sidzina”.

W wymienionym okresie zawarto umowy dotyczące przygotowania dokumentacji wyborczej z wyborów samorządowych, przygotowania materiałów archiwalnych i koordynowanie przekazania dokumentacji z wyborów samorządowych, a także transportu, załadunku i rozładunku dokumentacji niearchiwalnej z wyborów samorządowych. Ponadto podpisane zostały dwie umowy o świadczenie usług turystycznych z Biurem Podróży „Panorama” oraz umowy związane z dostawą sprzętu edukacyjnego dla Przedszkola Publicznego w Bystrej Podhalańskiej i jednostki OSP Bystra Podhalańska w związku z realizowanym projektem „Bezpiecznie baw się nad wodą i wędruj po górach z Gminą Bystra-Sidzina” w ramach rządowego programu „Razem Bezpieczniej”.(A.N.)

Relacja z VIII sesji Rady Gminy Bystra-Sidzina

VIII sesja Rady Gminy Bystra-Sidzina odbyła się w dniu 26 września 2019 r. Podczas obrad głos zabrała przedstawicielka Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie, pani Katarzyna Lis. Przybliżyła zebranim założenia realizowanych projektów „Kierunek Kariera” i „Kierunek Kariera Zawodowa”, związanych z doradztwem zawodowym i szkoleniami dla osób pracujących. Wyjaśniła, kto i na jakich zasadach może skorzystać programu.

Podczas VIII sesji Rada podjęła uchwały w sprawach:

1) Zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Bystra-Sidzina.

W Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Bystra-Sidzina zaktualizowano planowane dochody i wydatki na lata 2019-2020, wynik budżetu oraz przychody na 2019 rok oraz planowane wydatki na lata 2019-2020, a także wskaźniki spłat zobowiązań oraz informacje uzupełniające o wybranych rodzajach wydatków budżetowych na lata 2019-2021. Zmiany te wynikają ze zmian w budżecie, dokonanych zarządzeniami Wójta oraz zmian przedłożonych w projekcie uchwały i zmian kwot ujętych w Wykazie Przedsięwzięć WPF Gminy Bystra-Sidzina.

2) Zmian w budżecie Gminy Bystra-Sidzina na 2019 rok.

Przyjęte zmiany w budżecie dotyczyły m.in. środków otrzymanych z Funduszu Dróg Samorządowych na remont drogi gminnej w Bystrej Podhalańskiej - Zagrody

Nadleśnictwa, zwiększenia subwencji oświatowej ogólnej, a także środków otrzymanych na realizację projektu LIFE IP MALOPOLSKA. Zwiększeniu uległy wydatki na bieżące utrzymanie i regulację stanu prawnego dróg gminnych. Kolejne zmiany dotyczyły dotacji otrzymanej z tytułu zwrotu części wydatków wykonanych w ramach funduszu sołeckiego z 2018 r. oraz zakupu zniszczonej wiaty przystankowej ze środków otrzymanych z odszkodowania. Zwiększeniu uległy wydatki przeznaczone na wynagrodzenie za czynności związane z obsługą cmentarza komunalnego w Bystrej Podhalańskiej. Wprowadzono wydatki majątkowe na dotację dla OSP w Bystrej Podhalańskiej w związku z konkursem „Małopolskie Remizy 2019”. Kolejne zmiany związane były z przyznanymi dotacjami dla GOPR na zakup sprzętu ratowniczego, Gminnej Biblioteki Publicznej w Sidzinie na remont i zakup wyposażenia w związku ze zmianą siedziby filii biblioteki w Bystrej Podhalańskiej, GOKPTiS oraz dofinansowania dla mieszkańców do wymiany niskowydajnych pieców na kotły ekologiczne. Zwiększeniu uległy wydatki majątkowe przeznaczone na budowę placu sportowo-rekreacyjnego w Sidzinie.

3) Przedłużenia umowy najmu lokalu użytkowego mieszczącego się w budynku hali magazynowej w Sidzinie wraz z placem położonym na działce nr ewid. 18469/1 w Sidzinie.

Rada Gminy wyraziła zgodę na przedłużenie umowy najmu lokalu pod działalność handlową (sklep), na okres 1 roku.

4) Rozpatrzenia skargi na Wójta Gminy Bystra-Sidzina.

Rada Gminy odstąpiła od rozparzenia złożonej skargi w związku z jej wycofaniem przez skarżącego.

5) Rozpatrzenia skargi na Wójta Gminy Bystra-Sidzina.

Złożona skarga dotyczyła zawarcia umowy na prowadzenie audytu wewnętrznego, bez ogłoszenia zapytania w Biuletynie Informacji Publicznej. Wartość zamówienia wskazanego w skardze wynosiła 10 tys. zł, a więc zgodnie z Regulaminem udzielania zamówień publicznych nie było wymagane ogłaszanie na stronie BIP. Rada Gminy zapoznając się z ustaleniami Komisji Skarg, Wniosków i Petycji uznała złożoną skargę za bezzasadną.

6) przedłużenia umowy najmu lokalu użytkowego mieszczącego się w budynku mienia komunalnego nr 721 w Sidzinie z przeznaczeniem na prowadzenie punktu aptecznego.

Rada Gminy wyraziła zgodę na przedłużenie umowy najmu lokalu użytkowego mieszczącego się w budynku mienia komunalnego nr 721 w Sidzinie wraz z przeznaczeniem na prowadzenie punktu aptecznego na czas nieoznaczony.

7) Zasad wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Bystra-Sidzina..

Rada Gminy podjęła uchwałę dostosowującą zasady wynajmowania lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu Gminy Bystra-Sidzina do zmian wprowadzonych w ustawie o ochronie praw lokatorów i mieszkaniowym zasobie gminy i zmianie kodeksu

cywilnego. Wprowadzone zmiany dotyczyły wymogu żądania oświadczeń o dochodach przypadających na członka rodziny, wnioskodawców ubiegających się o wynajęcie lokali wchodzących w skład mieszkaniowego zasobu gminy.

8) Udzielenia dotacji celowej z budżetu Gminy Bystra-Sidzina dla Górskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego.

Rada Gminy postanowiła udzielić dotacji dla GOPR Grupy Beskidzkiej w wysokości 3.000,00 zł na zakup sprzętu medycznego przeznaczonego do ratownictwa górskiego. Z przekazanych środków zakupione mają być urządzenia do pomiaru saturacji oraz tętna.

9) Udzielenia dotacji celowej z budżetu Gminy Bystra-Sidzina dla Górskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego.

Rada Gminy postanowiła udzielić dotacji dla GOPR Grupy Podhalańskiej w wysokości 2.200,00 zł na zakup urządzeń przeznaczonych do ratownictwa górskiego. Z przekazanych środków zakupione mają być urządzenia GPS.

Podczas posiedzenia Przewodniczący Komisji Rewizyjnej przedstawił informację o przeprowadzonych kontrolach CEIDG w Gminie oraz kontroli wywiązywania się przedsiębiorstw z opłat związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą za 2018 r. i do czasu kontroli 2019 r., oraz kontroli dokumentacji związanej z budową i odbiorem remontu drogi gminnej K440372 Sidzina – Sołtystwo – Migasy.(A.N.)

Informacja z Zebrania Wiejskiego w Sidzinie

Zebranie Wiejskie sołectwa Sidzina zwołane zostało 8 września 2019 r.

Obrady prowadziła Sołtys Sołectwa Kazimiera Czarna. W zebraniu uczestniczyło 45 osób.

W punkcie obrad dotyczącym zgłaszania zadań do realizacji z funduszu sołeckiego i dyskusją nad nimi, pani Sołtys poinformowała, że wysokość funduszu sołeckiego na 2020 r. to kwota 47.392,20 zł.

Propozycje Rady Sołeckiej przeznaczenia środków z funduszu sołeckiego w roku przyszłym dotyczyły zakupu kamery termowizyjnej dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Sidzinie w kwocie 7000,00 zł oraz wykonania ogrodzenia działek gminnych w centrum wsi Sidzina (przy agronomówce) na kwotę 40.392,20 zł. Pani Sołtys uzupełniła, że ogrodzenie obejmowałoby działkę przy agronomówce wraz z wąską działką łączącą ją z parkingiem.

Kolejna propozycja dotyczyła remontu barierek przy mostach, jednak po informacji, że remont barierek na

moście u Trzopa rozpocznie się w najbliższym czasie wniosek został wycofany. Następną propozycja przeznaczenia funduszu sołeckiego związana była z oświetleniem dróg gminnych. Wójt wskazał na trudności



związane z zaprojektowaniem i wykonaniem oświetlenia w ciągu jednego roku, a fundusz sołecki musi być rozliczony do końca danego roku. Dodał, że trwają rozmowy dotyczące planowanej modernizacji oświetlenia, wymiany lamp i dowieszenie nowych. Po tych wyjaśnieniach wniosek został wycofany. Ostatecznie w drodze głosowania przyjęto realizację propozycji zgłoszonej przez Radę Sołecką.

W kolejnej części zebrania pani Sołtys Kazimiera Czarna przedstawiła podsumowanie wykorzystania środków funduszu sołeckiego w 2019 r. Powiedziała, że po wykonaniu remontu barierki na moście u Trzopa, jeżeli wystarczy środków będzie wykonany remont barierki na innym moście. Wykonano także drogę dojazdową do Agronomówki, nawieziono ziemię oraz wyrównano teren.

Wójt Gminy Bystra Sidzina poinformował o:

- oddaniu do użytku pełnometrażowej hali sportowej w Sidzinie. Całkowita wartość inwestycji wyniosła 6.263.000,00 zł, z czego z Ministerstwa Sportu i Turystyki pozyskano 3.038.500,00 zł, z Województwa Małopolskiego (UE) 2.170.000,00 zł, natomiast wkład Gminy Bystra-Sidzina to 1.054.500,00 zł,

- wniosku do Ministra Sportu i Turystyki na boiska sportowe przy szkołach. Otrzymano dofinansowanie na wykonanie boisk w kwocie 580 tys. zł. Dodał, że będzie możliwość pozyskania płytek chodnikowych sprzed szkoły w Sidzinie,

- zabezpieczonych środkach na oczyszczalnię przydomową na ten rok w kwocie 100.000,00 zł. Jedno gospodarstwo może liczyć na dofinansowanie w kwocie 5.000,00 zł. Dodał, że w roku 2018 wykorzystano na budowę przydomowych oczyszczalni kwotę 112.000,00 zł. W Sidzinie wykonano 11 szt., a w Bystrej Podhalańskiej 10 szt. W 2019 r. do początku września wykorzystano na ten cel 92.000,00 zł. W Sidzinie powstało 11 oczyszczalni, natomiast w Bystrej Podhalańskiej 7. Planowane jest jeszcze postanie 2 kolejnych. Wójt poinformował, że będzie ponownie złożony wniosek na pozyskanie środków przeznaczonych na kolejne oczyszczalnie przydomowe. Zwrócił uwagę na problem z kanalizacją gminy, związany z brakiem działki pod oczyszczalnię ścieków w Bystrej Podhalańskiej,

- obecnie obowiązującej cennie za odbiór śmieci. Jest to miesięcznie 7,50 zł od osoby. Poinformował o ogłoszonym przetargu na odbiór śmieci. Wyraził obawę o stawki jakie będą obowiązywały za odbiór odpadów w przyszłym roku,

- remontach dróg w Sidzinie na rolach: - Trzopowa (do Kaplicy), Podleśna, Chorążowa (koło Agronomówki), Wiertelowa. Na wielu drogach wykonano również inne, bieżące roboty np. utwardzenia tłuczniem, usługi sprzętem przy odwodnieniu, przepustach, zakup materiałów (tłuczeń, rury, drewno na kładki itp),

- projekcie chodnika od roli Drabowej do Trzopowej, który jest w trakcie realizacji (ma być gotowy do końca roku) oraz projekcie chodnika od Dębu do Binkówki, a także projekcie mostu w Górnej Sidzinie na roli Majowej,

- problemie ze śmieceniem na placu zabaw. Kwestia sprzątnięcia wiąże się z kosztami zatrudnienia pracownika.

W kolejnej części Zebrania Wiejskiego mieszkańcy złożyli wnioski i zapytania dotyczące:

- zapewnienia młodzieży dodatkowych zajęć, gdzie sugerowano wykorzystanie nowej hali sportowej,

- problemu z ujęciem wody, gdzie drugie przejście jest zamulone, należy je poprawić i odwodnić aby woda w wodociągu była czysta,

- zniszczonego przystanku u Przybysia,

- odpowiedzialności za stan i utrzymanie chodników, (chodniki są własnością powiatu),

- naprawy dziur w drodze w Górnej Sidzinie, (planowane jest wykonanie projektu i gruntowny remont),

- możliwości wycinki przydrożnych krzaków i przycinki gałęzi drzew koło drogi powiatowej od Dębu w kierunku Binkówki, (kwestie te należy ustalić z powiatem),

- pomiaru lasów w Sidzinie, (oczekuje się na odpowiedź od geodety powiatowego w tej sprawie),

- możliwości doświetlenia przejść dla pieszych, zwłaszcza u Dębu, (projekt, który będzie realizowany obejmuje wykonanie nowych progów zwalniających oraz doświetlenie przejść dla pieszych),

- możliwości przesunięcia progów zwalniających przy kościele, (kompetentny w tej sprawie jest zarządca drogi - Powiat Suski). (A.N.) Fot. G. Lipka

Informacja z Zebrania Wiejskiego w Bystrej Podhalańskiej

Zebranie Wiejskie sołectwa Bystra Podhalańska odbyło się w dniu 20 września 2019 r. w budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Bystrej Podhalańskiej. Obrady prowadziła sołtys sołectwa Bystra Podhalańska Pani Urszula Marfiak. W zebraniu uczestniczyły 24 osoby.

Pani Sołtys, Urszula Marfiak poinformowała, że jak co roku z budżetu gminy jest wyodrębniany fundusz sołecki. Wysokość środków na najbliższy rok wynosi 47.392,20 zł.

Są to środki przeznaczone na realizację zadań które służą poprawie warunków życia mieszkańców.

Pani sołtys poinformowała, że w 2019 r. z funduszu sołeckiego i budżetu gminy zakupiono chłodnię oraz wykonano roboty budowlane w pomieszczeniach adaptowanych do przechowywania zwłok w Bystrej Podhalańskiej na kwotę 119.780,16 zł, gdzie z funduszu sołeckiego wydatkowano kwotę 44.145,30 zł, a z gminnego

budżetu wydatkowano kwotę 75.634,86 zł. Zakres robót obejmuje murowanie ścian, wykonanie izolacji gruntem pod papę, roboty instalacji wodno-kanalizacyjnych oraz centralnego ogrzewania, zakup białego montażu w łazience, wykonanie instalacji elektrycznej, wylewki betonowej, tynków wewnętrznych ścian i sufitów, posadzek (układanie płytek, cokołów przypodłogowych), zabudowa rur wentylacyjnych, gruntowanie, malowanie, zakup oraz montaż stolarki drzwiowej wewnętrznej, zakup komory chłodniczej, zakup i montaż lamp oświetleniowych.

Pomiędzy Gminą Bystra - Sidzina a Parafią Rzymskokatolicką pod wezwaniem św. Marcina została podpisana umowa adaptacji podziemi kościoła na dom pogrzebowy. Wójt Gminy - Stanisław Tempka poinformował, że dom pogrzebowy znajduje się w podziemiach kościoła w Bystrej Podhalańskiej. Po zakończeniu prac wykonawczych domu pogrzebowego zostanie przygotowany protokół zdawczo - odbiorczy, w którym gmina przekaze dom pogrzebowy do użytkowania parafii. Gmina nie będzie pobierać opłat, gdyż parafia przejmie zarządzanie nad domem pogrzebowym. Poinformował także, że proboszcz zobowiązał się dokończyć wszystkie prace związane z wykończeniem zewnętrznym.

Pani Sołtys zgłosiła zadanie dotyczące funduszu sołeckiego na 2020 rok: wyposażenie domu pogrzebowego - pomieszczenia do przechowywania zwłok w Bystrej Podhalańskiej oraz rozbudowa nagłośnienia na cmentarzu komunalnym w Bystrej Podhalańskiej na kwotę 47.392,20 zł, które w wyniku głosowania zostało przyjęte jednogłośnie.

W kolejnej części zebrania Wójt Gminy Bystra - Sidzina Stanisław Tempka poinformował o:

- zakończeniu budowy i oddaniu do użytku hali sportowej w Sidzinie. Jest ona również dostępna dla mieszkańców Bystrej Podhalańskiej. W godzinach gdy szkoła nie korzysta z hali sportowej można użytkować halę sportową po wcześniejszym uzgodnieniu z dyrektorem szkoły panem Mieczysławem Matyasikiem,

- otrzymaniu środków od Ministra Sportu i Rekreacji (580 tys. zł) na dofinansowanie kosztów budowy boisk sportowych przy szkole w Sidzinie i w Bystrej Podhalańskiej. W Sidzinie powstanie 1 boisko sportowe do siatkówki, piłki ręcznej, koszykówki, a w Bystrej Podhalańskiej powstaną 2 boiska. Boisko trawiaste zostanie zamienione na boisko z sztuczną nawierzchnią. Zostanie również odnowione drugie boisko na zewnątrz obok szkoły „boisko czerwone”. Przewidywany koszt tego przedsięwzięcia będzie wynosił około 1 miliona 170 tysięcy, a o ostatecznym koszcie zdecyduje przeprowadzony przetarg,

- zabezpieczonych środkach na budowę przydomowych oczyszczalni w kwocie 100 tys. zł. W roku

bieżącym dotychczas powstało 11 oczyszczalni w Sidzinie, a w Bystrej Podhalańskiej 10.

- zabezpieczeniu środków na dofinansowanie dla mieszkańców wymiany kotłów,

- przeprowadzonym remoncie dróg w Bystrej Podhalańskiej na roli Traczowej, Hotałowej (Na Kamieńcu), Marfiakowej, Bachnatowej, Gizowej, Bachorzowej, Skupniowej, Jaskółkowej Dolnej. Na drogi w tym roku zostało przeznaczone 384 tys. zł.

- dofinansowaniu wymiany nawierzchni na drogach samorządowych. Na odcinku drogi wzdłuż Urzędu Gminy Bystra-Sidzina, obok kościoła i rzeki Bystrzanki wymieniona będzie nawierzchnia i płyty ażurowe,

- złożonych wnioskach dotyczących potrzeby remontu studzienek na drogach powiatowych.

W kolejnej części Zebrania Wiejskiego mieszkańcy złożyli wnioski i zapytania dotyczące:

- możliwości uruchomienia dzwonka na cmentarzu poprzez zamontowanie sznurka,

- możliwości uzyskania informacji dotyczących warunków i zasad zakwalifikowania się do dofinansowania montażu ogniw fotowoltaicznych, (Starostwo Powiatowe w Suchej Beskidzkiej w październiku planuje spotkania z mieszkańcami),

- wycięcia gałęzi, drzew wokół lamp które ograniczają widoczności na drogach powiatowych i gminnych,

- potrzeby dokończenia chodnika na Mąkaczu,

- braku miejsca spędzania czasu wolnego dla dzieci i młodzieży oraz dążenia do pozyskania terenu Nadleśnictwa i wyodrębnienia tam miejsca przeznaczonego na ten cel,

- włączenia placu zabaw dla dzieci znajdującego się obok przedszkola do terenu Przedszkola Publicznego,

- możliwości powstania ścieżki rowerowej biegnącej od wjazdu do kościoła wzdłuż rzeki Bystrzanki do roli Gizowej,

- zrobienia strefy o ograniczonej prędkości (strefa zamieszkania 20 km/h) na terenie wokół kościoła i Urzędu Gminy Bystra Sidziny. (A.N.) Fot. B. Mazur



Dom pogrzebowy

Cmentarz Komunalny, który funkcjonuje w Bystrej Podhalańskiej zarządzany jest przez Gminę Bystra-Sidzina. Na przestrzeni ostatnich lat dużym problemem był brak domu pogrzebowego. Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców Wójt Gminy wspólnie z radnymi podjął działania by zaspokoić tę istotną potrzebę. Budowę domu pogrzebowego pierwotnie planowano na części parkingu obok cmentarza, jednak po konsultacjach także z ks. proboszczem Adamem Byrskim podjęto decyzję, że na potrzeby domu pogrzebowego zostaną zaadaptowane dotychczas niewykorzystywane pomieszczenia dolnej części kościoła parafialnego w Bystrej Podhalańskiej. Ustalono że gmina wykona prace adaptacyjne piwnicy z kolei parafia wykończy dojście do domu pogrzebowego. Gmina zobowiązała się wykonać tę inwestycję na mocy umowy użyczenia zawartej 16 listopada 2018 roku pomiędzy Gminą a Parafią Rzymskokatolicką pw. św. Marcina w Bystrej Podhalańskiej. Na podstawie tego porozumienia inwestycję zaplanowano na łącznej powierzchni 122,60 m².



Na sfinansowanie inwestycji przeznaczono środki z budżetu Gminy Bystra-Sidzina oraz z funduszu sołectkiego na 2019 rok. Wykonano następujący zakres prac: ściany wewnętrzne, izolację i wylewki betonowe, na których ułożono płytki, wykonano instalację wodno-kanalizacyjną oraz centralne ogrzewanie, instalację elektryczną, tynki wewnętrzne ścian i sufitów, zabudowane zostały rury wentylacyjne, i wykonano malowanie. Kolejnym etapem inwestycji był zakup oraz montaż stolarki drzwiowej wewnętrznej, zakup i montaż lamp oświetleniowych oraz zakup dwukomorowej komory chłodniczej. W efekcie powstał przestronny utrzymany w jasnych barwach dom pogrzebowy wraz z niezbędnym zapleczem sanitarnym, przedsionkiem i pomieszczeniem gospodarczym. Łącznie z budżetu Gminy Bystra-Sidzina wydatkowano na ten cel 119.780,16 zł, w tym z funduszu sołectkiego 44.145,30 zł.

Wystrój domu pogrzebowego stanowi drewniany krzyż, zdobiący wcześniej Kaplicę św. Brata Alberta, obraz Jezusa Cierniem Ukoronowanego przeniesiony z kaplicy na cmentarzu, a także obraz autorstwa Adolfa Hyły „Jezu Ufam Tobie”, ufundowany w latach 50-tych XX wieku przez rodzinę L.S. Bachul z Roli Matyjaskowej.



Nie jest to koniec finansowania ze środków gminnych potrzeb związanych zarówno z domem przedpogrzebowym jak i cmentarzem komunalnym, ponieważ na Zebraniu Wiejskim dnia 20 września 2019 r. podjęto decyzję, że fundusz sołectki sołectwa Bystra Podhalańska na 2020 rok w całości zostanie przeznaczony właśnie na te cele. Z funduszu zakupione zostaną nowe ławki do domu pogrzebowego oraz rozbudowane będzie nagłośnienie na cmentarzu.

Na początku października br. wójt gminy Stanisław Tempka przekazał wykonany przez Gminę dom pogrzebowy w bezpłatne użytkowanie mieszkańcom bystrzańskiej Parafii. Jesteśmy przekonani, że spełniona została jedna z najpilniejszych potrzeb mieszkańców Bystrej Podhalańskiej. Wyrażamy nadzieję że dom pogrzebowy będzie spełniał swoje cele, a jego wystrój będzie służył skupieniu i zadumie w chwilach pożegnania najbliższych osób. (S.T.)



Hala sportowa oddana do użytku

"Sport to najlepsza droga do pokonania granic" - to hasło - cytata z wypowiedzi Jana Pawła II - towarzyszyło uczestnikom niezwykle ważnej uroczystości, która miała miejsce w Szkole Podstawowej w Sidzinie 2 września 2019 roku. To właśnie w tym dniu przy okazji rozpoczęcia nowego roku szkolnego dokonano oficjalnego otwarcia nowo wybudowanej hali sportowej. Uroczystość rozpoczęła się od mszy świętej, po której wszyscy zebrani udali się do budynku szkoły.

Na początku części oficjalnej odśpiewano hymn państwowy. Następnie głos zabrał pan dyrektor Mieczysław Matyasik, który przywitał przybyłych na uroczystość gości, rodziców, nauczycieli i uczniów. Wśród zaproszonych znaleźli się m.in. poseł na sejm Rzeczypospolitej Polskiej Sławomir Hajos, senator Andrzej Pająk, wicestarosta suski Zbigniew Hutniczak, wójt Gminy Bystra - Sidzina Stanisław Tempka, radni gminy i powiatu, wójtowie i burmistrzowie okolicznych miast i gmin, księża, dyrektorzy szkół i placówek z terenu Gminy Bystra - Sidzina, przedstawiciele organizacji z naszego terenu, pracownicy Urzędu Gminy oraz właściciel firmy budowlanej odpowiedzialnej za powstanie hali.



Rozpoczynając swoje przemówienie pan Dyrektor nawiązał do 80 rocznicy wybuchu II wojny światowej, prosząc zgromadzonych o uczczenie pamięci ofiar minutą ciszy. Następna część wystąpienia dotyczyła budowy hali i uroczystości jej otwarcia. Pan Dyrektor podziękował wszystkim, którzy przyczynili się do powstania tak okazałego obiektu. Szczególne słowa uznania skierował do Wójta Gminy Bystra Sidzina, na jego też ręce złożono symboliczne kwiaty. Zwracając się do uczniów, życzył im, aby wykorzystali to wspaniałe miejsce do rozwijania siły i sprawności, ale też kształtowania charakterów.

Następnie głos zabrał Wójt Gminy Bystra-Sidzina, który w swoim przemówieniu przedstawił m.in. losy szkoły w Sidzinie od początku jej powstania. Szczególną uwagę zwrócił na kolejne etapy rozbudowy i modernizacji

budynków - dobudowa piętra, termomodernizacja i wreszcie budowa hali sportowej. Wystąpieniu towarzyszyła prezentacja ukazująca rozwój szkolnej infrastruktury na przestrzeni lat. Na zakończenie Wójt również złożył podziękowania i serdeczne życzenia.



Kolejne miłe słowa płynęły z ust zaproszonych gości. Wśród przemawiających znaleźli się m.in. poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej Sławomir Hajos, senator Andrzej Pająk, wicestarosta suski Zbigniew Hutniczak, prezes Stowarzyszenia Tradycja i Natura Janina Totoś, dyrektor Szkoły Podstawowej im. św. Jana Kantego w Bystrej Podhalańskiej Marek Drobny. Wszyscy zwracali uwagę na ogromne znaczenie sportu w życiu młodego człowieka i życzyli uczniom, aby ten wspaniały obiekt, który został oddany do użytku, był kolebką wielu mistrzów sportu, a sportowa przygoda tu rozpoczęta owocowała w przyszłości sukcesami na polskich i międzynarodowych arenach. Dodatkowo do życzeń były symboliczne prezenty.

Kolejnym punktem uroczystości było poświęcenie hali, którego dokonał ksiądz proboszcz Józef Bafia. Następnie przedstawiciele władz, rodziców, nauczycieli i uczniów przecięli symboliczną wstęgę. Na tym zakończono część oficjalną.

W drugiej części przy dźwiękach muzyki można było podziwiać występy dzieci i młodzieży. Były wśród nich pokazy akrobatyczne i taneczne oraz prezentacje sportowe związane z grami zespołowymi. Zarówno widzowie jak i występujący doskonale się bawili. Na zakończenie do wspólnej zabawy i rywalizacji poproszono dostojnych gości, którzy przy aplauzie widowni zmagali się z piłką nożną i koszykówką. Na zakończenie pan Dyrektor jeszcze raz podziękował wszystkim zgromadzonym za udział w uroczystości. (K.B.) Fot. J. Moto



Rzeczpospolita
Polska



MAŁOPOLSKA

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekty „Kierunek Kariera” i „Kierunek Kariera Zawodowa”

Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie realizuje projekty „Kierunek Kariera” i „Kierunek Kariera Zawodowa”. Dzięki nim uczestnik wybranego przez siebie szkolenia lub kursu ma opłacone do 87% jego kosztów. Sam płaci więc tylko niewielką część ceny.

Kto może otrzymać dofinansowanie szkolenia lub kursu?

- Musisz być dorosły (nie ma górnej granicy wieku) i pracować (zatrudnionym na umowę o pracę, na podstawie wyboru, mianowania, powołania lub spółdzielczej umowy o pracę – w rozumieniu Kodeksu pracy, a także na umowę zlecenie lub umowę o dzieło. Prowadzić wyłącznie jednoosobową działalność gospodarczą i nie zatrudniać pracowników; kwalifikują się także rolnicy, którzy nie są osobami bezrobotnymi, opłacają składki w KRUS i poświęcają czas na prowadzenie gospodarstwa rolnego, nawet jeżeli nie zrealizowali żadnej sprzedaży lub usługi i nic nie wyprodukowali oraz obcokrajowcy, którzy posiadają dokument upoważniający ich do pobytu oraz świadczenia pracy na terenie RP), niezależnie od miejsca wykonywania pracy,

- Musisz też być związany z Małopolską – mieszkać tu, uczyć się lub pracować

- Dodatkowo, jeśli masz mniej niż 50 lat, musisz mieć wykształcenie maksymalnie średnie (maksymalnie liceum lub technikum)

- Osoby z niepełnosprawnościami w wieku 25 – 65 lat, które są związane z Małopolską

Ile możesz otrzymać dofinansowania?

- Dofinansowanie przyznawane jest w formie bonów. Jeden bon ma wartość 15 zł. Można otrzymać maksymalnie 180 bonów o wartości 2.700 zł w projekcie „Kierunek Kariera” oraz maksymalnie 337 bonów o wartości 5.055 zł w projekcie „Kierunek Kariera Zawodowa”

- Za każdy bon trzeba zapłacić 13% jego wartości w projekcie KK i 15% jego wartości w projekcie KKZ

Na co możesz otrzymać dofinansowanie?

- Na szkolenia ogólne w projekcie „Kierunek Kariera”: językowe, komputerowe, prawo jazdy kategorii A, B, C, C+E

- Na szkolenia zawodowe w projekcie „Kierunek Kariera Zawodowa”: kwalifikacyjne kursy zawodowe, kursy umiejętności zawodowych, kursy umożliwiające uzyskiwanie i uzupełnianie wiedzy, umiejętności i kwalifikacji zawodowych, szkolenia prowadzące do uzyskania uprawnień do wykonywania zawodów regulowanych, język obcy zawodowy, prawo jazdy zawodowe kat. C, C+E, D, T wraz z kwalifikacją, studia podyplomowe.

Co trzeba zrobić – krok po kroku:

1. Umówić się z doradcą zawodowym poprzez stronę

<https://kierunek.pociagdokariery.pl> w zakładce „Zgłoś się”. /Jeśli masz mniej niż 25 lat możesz zgłosić się tylko w wyznaczonych terminach. Szczegóły na stronie <https://kierunek.pociagdokariery.pl> w zakładce „Rekrutacja > 25 roku życia”/

2. Na spotkaniu z doradcą porozmawiasz o swojej dotychczasowej karierze zawodowej i możliwościach jej rozwoju. Razem sporządzicie Bilans Twojej Kariery. Można wówczas zgłosić, ile bonów chcesz kupić.

3. Podpisać umowę na zakup bonów.

4. Zapłacić za bony 13% lub 15% ich wartości.

5. Zapisać się na szkolenie wybrane na stronie <https://uslugirozwojowe.parp.gov.pl>

Gdzie mogę otrzymać dodatkowe informacje?

- Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej w Krakowie telefon kontaktowy: 12 424 07 38, e-mail: centrum.krakow@wup-krakow.pl.

- Więcej informacji o projekcie „Kierunek Kariera” realizowanym przez Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie udziela biuro projektu „Kierunek Kariera”, telefon kontaktowy: 12 619 84 55, e-mail: kariera@wup-krakow.pl.

W ramach podpisanego przez Wójta Gminy Bystra-Sidzina porozumienia, na terenie gminy zostaną zorganizowane dyżury z doradcami zawodowymi. O terminach ww. dyżurów mieszkańcy będą informowani na bieżąco. Najbliższy dyżur zaplanowany został na 10 października w siedzibie GOKPTiS w Sidzinie, o godz. 17.00.



Kolejną drogę czeka remont

Z przyjemnością informujemy, że po zatwierdzeniu przez Prezesa Rady Ministrów listy zadań powiatowych oraz zadań gminnych przeznaczonych do dofinansowania w II naborze wniosków (z marca br.) w ramach Funduszu Dróg Samorządowych, 24 września wójt gminy Stanisław Tempka, odebrał z rąk wicewojewody małopolskiego Zbigniewa Starca symboliczny czek na remont drogi gminnej w Bystrej Podhalańskiej. Oznacza to, że w najbliższym czasie zostanie wykonany gruntowny remont dwóch dróg gminnych: Bystra – Zagrody Nadleśnictwo "Dworska" oraz Bystra – Zagrody Nadleśnictwo „Do Kościoła”. W ramach remontu zostaną wymienione płyty ażurowe wzdłuż drogi do kościoła wraz z obrzeżami betonowymi i krawężnikami. Zostanie również położona nowa nawierzchnia bitumiczna na obu odcinkach drogi tj. od urzędu gminy po most na Bystrzance. Pozyskane środki to 391.298,00 zł. czyli 70% planowanej inwestycji. (A.N.) Fot. S. Tempka



Szachowe Bystrzaki

„Królewska gra w szachy ma w sobie magię łączenia pokoleń we wspólnej pasji.” Hasło to jest motywem przewodnim nowego projektu- „Szachowe Bystrzaki”, realizowanego na terenie Przedszkola Publicznego w Bystrej Podhalańskiej. Powstał on w ramach programu Działaj Lokalnie z inicjatywy trzech nauczycielek, przy wsparciu OSP Bystra Podhalańska. Skierowany jest do dzieci 5-letnich i 6-letnich oraz ich rodziców i dziadków. Celem przedsięwzięcia jest popularyzacja szachów oraz aktywizacja i integracja międzypokoleniowa mieszkańców wsi Bystra Podhalańska poprzez alternatywne formy spędzania czasu wolnego - grę w szachy. Działania projektowe przewidują m.in.: prowadzenie zajęć nauki gry w szachy dla dzieci i chętnych dorosłych, zorganizowanie turnieju szachowego „Twój Ruch”, zakup akcesoriów niezbędnych do realizacji zamierzonych celów.(S.G)
Fot. Przedszkole Publiczne w Bystrej Podhalańskiej

Dofinansowano ze środków Programu „Działaj Lokalnie XI” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce oraz Ośrodek Działaj Lokalnie przy Babiogórskim Stowarzyszeniu Zielona Linia w Strykowie.



Stowarzyszenie "Sidzinianki" w stolicy

Weekend od 20 do 22 września 2019 r. dla członkiń Stowarzyszenia Gospodyń „Sidzinianki” z Sidziny był czasem spędzonym w stolicy naszego kraju - w Warszawie, do której przyjechały po 15 latach przerwy. Panie zorganizowały kilkudniowy wyjazd podczas którego oglądały, zwiedzały i poznawały historię, a także promowały naszą wieś i gminę.

Wybór Warszawy jako miejsce wyjazdu nie był przypadkowy, chciałyśmy bowiem nacieszyć się widokiem stolicy, zwiedzić muzea powstałe w ciągu ostatnich lat oraz zobaczyć wnętrze gmachu sejmu Rzeczypospolitej Polskiej, do którego przybyłyśmy na zaproszenie posła na Sejm RP Pana Sławomira Hajosa.

Pierwszym punktem programu był spacer po Łazienkach Królewskich, gdzie wśród budowli i urządzeń parku był także pomnik Fryderyka Chopina, przy którym zrobiłyśmy sobie pamiątkowe zdjęcie - komisyjnie stwierdziłyśmy też, że pomnik przez ostatnie 15 lat wcale się nie zmienił! Następnie dotarliśmy do budynku sejmku, gdzie po załatwieniu formalności w towarzystwie pana posła z naszego terenu zwiedziliśmy gmach sejmku (w tym salę posiedzeń) oraz wysłuchaliśmy historii i anegdot. Tak na spacer po Łazienkach, jak i wycieczkę po sejmie panie ubrały swoje odświętne stroje, wzbudzając tym samym zainteresowanie i zachwyt turystów! Następnie przyszedł czas na Muzeum Historii Żydów Polskich „Polin”, w którym po spożyciu smacznego obiadu złożonego z dań kuchni żydowskiej poznaliśmy bardzo bogatą historię związaną z bytnością Narodu Żydowskiego na ziemiach polskich. Historię długą i przejmującą. Jednym z punktów programu była też uroczysta odprawa wart przy Grobie Nieznanego Żołnierza.

Kolejny dzień wyprawy rozpoczął się od wizyty w Świątyni Opatrzności Bożej, gdzie była chwila na skupienie i modlitwę przy zgromadzonych w świątyni relikwiach świętych i błogosławionych. Następnym punktem programu była wizyta w uzdrowisku Konstancin-Jeziorna i na zamku w Czersku, w którym mieszkała żona króla Zygmunta Starego - Bona Sforza. Obiad czekał na grupę w Warszawie, a bezpośrednio po nim wycieczka udała się do Muzeum Powstania Warszawskiego. Po przekroczeniu jego progów zwiedzający przenieśli się na ulice Warszawy z 1944 roku by poznać historię powstańczego zrywu. Były chwile refleksji i podziwu dla bohaterów Warszawy. Wieczorem, podczas uroczystej kolacji przy placu zamkowym mogliśmy podziwiać zjawiskowo piękny Zamek Królewski, pełen światła i gwaru. Spacerem przez Stare Miasto udaliśmy się nad Wisłę, by w warszawskim parku fontann zachwycić się spektaklem światła i dźwięku opowiadającym historię miłości Warsa i Sawy.

W pogodny niedzielny poranek Warszawa przywitała nas widokiem imponującego Zamku Królewskiego rozświetlanego wschodzącym słońcem, widzianego od strony Wisły, skąd przeszliśmy do warszawskiej Archikatedralnej Bazyliki pod wezwaniem Świętego Jana by uczestniczyć we Mszy Świętej. Grupa „Sidzinianek” ubrana w stroje regionalne wzbudzała ogólne zainteresowanie obecnych na placu zamkowym turystów z całego świata. Tuż po wejściu do świątyni grupą zainteresował się również ksiądz proboszcz, który przywitał gości uroczyste modląc się w intencji nas i naszych rodzin także w modlitwie powszechnej. Na koniec gospodarz parafii poprosił nas o śpiew, co niezwłocznie uczyniłyśmy śpiewając pieśń „Górska ziemia to skarb” i „Dło nase Matusie”. Celebrans mszy skierował do nas słowa podziękowań „za przybycie oraz za piękne świadectwo wiary i tradycji”. Reszta dnia upłynęła na zwiedzaniu odnowionych wnętrz zamku królewskiego w Warszawie i stadionu PGE Narodowy.

Wróciliśmy z wyprawy przepełnieni dumą że nasza stolica jest tak piękna i nadal się rozwija, a „dotknięcie” historii zwłaszcza z czasów II Wojny Światowej uświadamia nam, że tragiczne losy narodu są efektem tylko i wyłącznie nienawiści człowieka do człowieka. Dziś piękna odbudowana Warszawa jest dla nas symbolem że mimo różnic, zgoda i wspólna praca jest zawsze budująca. (tekst i fot. Stowarzyszenie „Sidzinianki”)



MAŁA KSIĄŻKA - WIELKI CZŁOWIEK



Z wielką przyjemnością informujemy, że Gminna Biblioteka Publiczna w Sidzinie już po raz drugi dołącza do projektu „Mała książka – wielki człowiek”. Projekt skierowany do dzieci w wieku przedszkolnym (3–6 lat) jest realizowany w ramach ogólnopolskiej kampanii „Mała książka - wielki człowiek”.

Każde dziecko w wieku przedszkolnym, które przyjdzie do biblioteki z rodzicami otrzyma w prezencie niezwykłą książkę „Pierwsze czytanki dla...”, przygotowaną specjalnie przez Instytut Książki oraz Kartę Małego Czytelnika.

W wyprawce dzieci znajdą wyjątkową książkę, dostosowaną pod względem formy i treści do potrzeb przedszkolaka i spełniającą najwyższe standardy w projektowaniu pięknych i mądrych książek dla

najmłodszych, a także Kartę Małego Czytelnika. Za każdą wizytę w bibliotece, zakończoną wypożyczeniem minimum jednej książki z księgozbioru dziecięcego, mały Czytelnik otrzyma naklejkę, a po zebraniu dziesięciu zostanie uhonorowany imiennym dyplomem potwierdzającym jego czytelnicze zainteresowania. Dzięki akcji dziecko pozna ważne miejsce na czytelniczej mapie dzieciństwa (bibliotekę) i zostanie pełnoprawnym uczestnikiem życia kulturalnego. W wyprawce znajdą coś dla siebie także rodzice - przygotowana dla nich broszura informacyjna przypomni o nieocenionej roli czytania w rozwoju ich dziecka oraz o rozmaitych korzyściach wynikających z częstego odwiedzania biblioteki.

Wyprawki czytelnicze dla dzieci w wieku przedszkolnym można odebrać w Gminnej Bibliotece Publicznej w Sidzinie oraz w filii w Bystrej Podhalańskiej. (M.W.)

Serdecznie zapraszamy do udziału w projekcie. Udział w projekcie jest całkowicie bezpłatny!



Nowa siedziba Biblioteki Publicznej w Bystrej Podhalańskiej

Z uwagi na potrzeby lokalowe Urzędu Gminy, w sierpniu br. księgozbiór Biblioteki Publicznej przeniesiono do budynku Szkoły Podstawowej im. św. Jan Kantego w Bystrej Podhalańskiej. Wejście do biblioteki znajduje się z lewej strony od drogi głównej, za wejściem do szkoły, z którego korzystają klasy starsze. Biblioteka zaprasza do wypożyczania w nowym systemie bibliotecznym SOWA. Zapraszamy.



Fot. G. Sutor

**„MUSICIE BYĆ MOCNI MOCĄ
WIARY, NADZIEI I MIŁOŚCI”**

**22 PAŹDZIERNIKA 2019R
LISTURGICZNE
WSPOMNIENIE JP II**

PARAFIA ŚW. MIKOŁAJA W SIDZINIE I SKANSEN W SIDZINIE—MUZEUM KULTURY
LUDOWEJ ZAPRASZAJĄ DO KOŚCIOŁA PARAFIALNEGO W SIDZINIE:

- GODZ 16.40 KONCERT KU CZCI ŚWIĘTEGO JANA PAWŁA II
- GODZ 17.00 MSZA ŚWIĘTA
- GODZ 18.00 PROCESJA Z RÓŻANICEM DO POMNIKA JP II

**NA MODLITEWNY WIECZÓR I CHWILE
WSPOMNIENIA O ŚWIĘTYM, KTÓRY BYŁ
WŚRÓD NAS**

VI Edycja Festiwalu „Kultura i folklor Podbabiogórza” za nami

Podczas Europejskich Dni Dziedzictwa w niedzielę, 8 września 2019 roku w Skansenie w Sidzinie odbył się konkurs „Kultura i folklor Podbabiogórza”.

Organizatorem corocznego przeglądu naszej kultury jest Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania Podbabiogórze. Już po raz drugi artyści z terenu powiatu suskiego zawitali do Skansenu w Sidzinie - Muzeum Kultury Ludowej by zaprezentować programy artystyczne. Zgodnie z regulaminem prezentowana była muzyka, śpiewy i tańce z terenu pod Babią Górą. W festiwalu wzięło udział 8 grup reprezentujących poszczególne gminy powiatu. Na skansenowej scenie wystąpili: Zespół „Gronie” z Łętowni, zembrzyckie Koło Gospodyń „Mioduszyna”, zespół regionalny „Zbyrcocek” z Juszczyna, Stowarzyszenie Gospodyń „Sidzinianki” z Sidziny, Kapela „Spod Jałowca” ze Stryszawy, Kapela „Susko Muzyka” z Suchej Beskidzkiej, Zespół Regionalny „Juzyna” z Zawoi, Zespół Regionalny „Budzowskie Kliszczaki” z Budzowa.

Poczynaniom zespołów przyglądała się komisja oceniająca wykonawców pod względem zgodności z tradycją regionu.

Piękna pogoda tego dnia dodała uroku i zapewniła uczestnikom festiwalu dobre humory. (tekst i fot. Skansen MKL)



XXIV Złaz Samorządowców

Raz w roku, w ostatnią sobotę sierpnia, samorządowcy ze wszystkich gmin na obszarze Stowarzyszenia Gmin Babiogórskich wraz z rodzinami i znajomymi, od wczesnych godzin rannych wyruszają na szlaki Ziemi Babiogórskiej, by podziwiać piękno jej przyrody i krajobrazu oraz spotkać się z przyjaciółmi. Grupa z naszej gminy wędrowała trasą z Makowa Podhalańskiego, obok gajówki „Drożdżyna” do Budzowa. Corocznie gospodarzem imprezy jest inna gmina. W tym roku gościny udzieliła Gmina Budzów.

Każda z grup złazowych, reprezentująca poszczególne samorządy gmin zrzeszonych w SGB po przemierzeniu wybranej trasy, spotkała się na uroczystej mszy świętej w intencji obecnych na złazie oraz wszystkich

mieszkańców gmin należących do Stowarzyszenia Gmin Babiogórskich. Mszy odprawionej na placu obok boiska sportowego LKS „STRZELEC” przewodniczył ks. prof. dr hab Maciej Ostrowski - kierownik Katedry Pastoralnej Uniwersytetu Jana Pawła II w Krakowie. Homilię wygłosił ks. Andrzej Lichosyt - kapelan Stowarzyszenia. Następnie organizatorzy zapewnili poczęstunek, występy zespołów, konkursy i zabawy. Nie obyło się bez wspólnego śpiewu. Tradycyjnie na scenie zaprezentowały się grupy z poszczególnych gmin. Nasza grupa zaprezentowała na scenie przyśpiewki napisane specjalnie na tę okazję przez pana Tadeusza Uczniaka i zajęła pierwsze miejsce w kategorii najbardziej rozśpiewanej grupy złazowej. Jak co roku wręczano również dyplomy najstarszym i najmłodszym uczestnikom złazu oraz najliczniejszej grupie złazowej. Jeden z dyplomów przypadł uczestnikowi z Gminy Bystra-Sidzina - dyplom dla najstarszego uczestnika złazu odebrał pan Tadeusz Uczniak. Atrakcją dla dzieci były dmuchane zjeżdżalnie oraz konkursy, organizowane między innymi przez Babiogórski Park Narodowy, który każdego roku pomaga w przygotowaniu złazu. Piękny koncert dała także Orkiestra Dęta z Budzowa.

W przyszłym roku gospodarzem spotkania będzie gmina Lipnica Wielka - już teraz zapraszamy na nie wszystkich chętnych mieszkańców naszej gminy. (A.N.) Fot. P. Nieużytek



Powiatowe Zawody Sportowo - Pożarnicze

W dniu 29 września na stadionie sportowym w Suchej Beskidzkiej rozgrywane były Powiatowe Zawody Sportowo - Pożarnicze jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych. Naszą gminę reprezentowali druhowie z OSP w Bystrej Podhalańskiej i OSP w Sidzinie.

Zawody rozegrane były w dwóch konkurencjach sztafeta pożarnicza 7x50m z przeszkodami oraz ćwiczenie bojowe. W wyniku zaciętej rywalizacji w grupie drużyn żeńskich OSP Sidzina po małej awarii sprzętu uklasowała się na 6 miejscu. W grupie drużyn męskich OSP w Bystrej Podhalańskiej zajęła 7 miejsce, a OSP w Sidzinie zajęła 1 miejsce broniąc tym samym tytuł mistrza powiatu z 2017 r. Nasze drużyny otrzymały puchary, dyplomy i drobne upominki oraz sprzęt pożarniczy w postaci tłumic i rozdzielacza kulowego. Gratulujemy wszystkim

uczestnikom zawodów oraz dziękujemy za poświęcenie i zaangażowanie.(G.L.) Fot. S. Tempka



Zawody Strzeleckie Samorządowców

26 września br. na strzelnicy Ligi Obrony Kraju w Suchej Beskidzkiej odbyły się XI Powiatowe Zawody Strzeleckie Władz Samorządowych z broni kulowej.

W zawodach uczestniczyły zespoły trzyosobowe. Zawodnicy oddawali 5 strzałów próbnych i 10 strzałów ocenianych z karabinka kbks kaliber 5,6 mm z otwartymi przyrządami celowniczymi z pozycji leżącej z odległości 25 metrów.

Ogółem w zawodach udział wzięło 10 drużyn w dwóch kategoriach: Urzędy Gmin i Rady Gmin. Wśród drużyn reprezentujących poszczególne Rady Gmin najlepsi okazali się przedstawiciele Rady Gminy Bystra-Sidzina. Najlepszy wynik indywidualny wśród radnych zdobył Pan Bogusław Mazur – radny naszej gminy. Serdecznie gratulujemy. (A.N.) Fot. S. Tempka



Konkurs "Wiara-Ojczyzna-Rodzina"

13 sierpnia 2019 został rozstrzygnięty konkurs plastyczno-poetycki WIARA-OJCZYŻNA-RODZINA zorganizowany przez Gminny Ośrodek Kultury , Promocji, Turystyki i Sportu w Sidzinie.

Komisja w składzie: Teresa Turowska, Teresa Białoń, Ewa Sutor przyznała następujące miejsca:

W kategorii szkoły podstawowe: I miejsce Kasia Byrska ex aequo Kamil Szyndał.

W kategorii szkół średnich oraz dorosłych: I miejsce Anna Dawidowy (pseudonim) ex aequo Stokrotka (pseudonim), ex aequo Monika Ryś.

Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali nagrody które zostały wręczone podczas uroczystości na Hali Malinowej 15 sierpnia 2019 r. (T.T) Fot. T. Turowska



NASI MIESZKAŃCY - Milena Łazarz

Trzynastoletnia Milena Łazarz, to przesympatyczna, młoda osoba mieszkająca w Bystrej Podhalańskiej.

Od 7 roku życia uczy się pływać i trenuje w klubie UKS Jesień Sucha Beskidzka. Na początku przygody z pływaniem trenowała 2 razy w tygodniu. Z biegiem czasu intensywność ćwiczeń i szlifowanie formy stało się praktycznie codziennością w jej harmonogramie zajęć. Teraz trenuje 7 razy w tygodniu.

Jej pierwszymi zawodami były zawody Mikołajkowe w 2014 roku. Od tego czasu pływanie coraz bardziej zaczęło się jej podobać, aż w końcu stało się jej pasją.

Już jako 10 latka startowała w zawodach na szczeblu wojewódzkim. W 2018 r. mając 12 lat pojawiła się na zawodach rangi Europejskiej SWIM RACE DAY. Wtedy też jej trener dostrzegł drzemiący w niej talent do wyścigów długodystansowych. Milena pływa na dystansach 400 m i 800 m.

Od 2018 r. jest członkiem reprezentacji województwa małopolskiego młodzików. Odnosi sukcesy w najbardziej wymagających fizycznie dystansach długich w kraulu, notując czasy konkurencyjne nawet w skali ogólnopolskiej. Bierze udział w zimowych i letnich mistrzostwach województwa, na których w tym sezonie zdobyła 3 brązowe medale na dystansach 400 m i 800 m. Jej klub w sztafecie dziewcząt w której startowała zdobył 2 razy wicemistrzostwo województwa. Raz zdobył 3 miejsce.

Milena Łazarz jest uczennicą i reprezentantką Szkoły Podstawowej im. św. Jana Kantego w Bystrej Podhalańskiej. W latach 2016 - 2019 zdobyła złote medale na zawodach powiatowych, w tym sezonie wywalczyła też brązowy medal na mistrzostwach wojewódzkich.

Osiągnięcia jakimi może pochwalić się Milena są okupione ciężką pracą. Trzy razy w tygodniu wstaje o 5:15 by dojechać na basen w Suchej Beskidzkiej na 6.30 na godzinny trening, a potem - nie raz w mokrych włosach -

by zdążyć wrócić na lekcje do szkoły w Bystrej Podhalańskiej. Na szlifowanie formy i technik pływackich poświęca dużo czasu. Po zajęciach w szkole często jedzie prosto do Suchej Beskidzkiej, gdzie od 18:00 do 19:45 ma kolejne treningi na pływalni. Milena jest bardzo zorganizowaną osobą, nie ma dużo wolnego czasu, ponieważ jest uczennicą Szkoły Muzycznej I stopnia, gdzie doskonalą grę na saksofonie. Od 2019 roku gra też w Orkiestrze Dętej OSP w Bystrej Podhalańskiej. Za swoje osiągnięcia otrzymała stypendium Wójta Gminy Bystra-Sidzina.

Jak podkreśla sama Milena, jest wdzięczna trenerom, nauczycielom szkoły w Bystrej Podhalańskiej oraz swojemu tacie za pomoc i zaangażowanie, bo bez nich osiągnięcie takich wyników byłoby niemożliwe.



Życzymy jej niegasnącego zapału i wytrwałości. Wierzmy, że dzięki determinacji i mozolnej pracy osiągnie wiele sukcesów, przynoszących jej satysfakcję i dumę z promowania naszego terenu na szczeblu gminnym, powiatowym, wojewódzkim, a może i światowym. (T.T.)

Dożynki Powiatowe 2019

W piękną, słoneczną niedzielę, 15 września 2019 r. Wójt Gminy Stanisław Tempka razem z Przewodniczącą Rady Gminy panią Dorotą Kowalik, Gospodyniami z Koła Gospodyń Wiejskich z Bystrej Podhalańskiej oraz przedstawicielami GOKPTiS reprezentowali naszą gminę w Dożynkach Powiatowych w Stryżawie.

Uroczystość rozpoczęła msza św. w kościele parafialnym pw. św. Stanisława w Stryżawie Dolnej.

Głównym punktem tegorocznego święta plonów był Powiatowy Konkurs Wieńca Dożynkowego. Wzięło w nim udział 10 Grup Wieńcowych, ocenianych przez Komisję Konkursową w składzie: dr Dorota Majerczyk – etnograf, dr Andrzej Peć – etnograf i Małgorzata Wójtowicz-



Wierzbicka – etnograf. Oprócz samego wieńca oceniane było także jego ośpiewanie. Grupy wieńcowe wystąpiły z krótkim programami na scenie. Nasze Panie z Koła Gospodyń Wiejskich z Bystrej Podhalańskiej w ten dzień były przepięknie ubrane i rozśpiewane. Ich wystąpienie nagrodzone zostało przez publiczność gromkimi brawami. W kategorii - wieńiec współczesny KGW z Bystrej Podhalańskiej zdobyło III miejsce. Gratulujemy bardzo serdecznie i cieszymy się z sukcesu. Docenić należy zaangażowanie w promowanie gminy na szerszym gruncie, poza jej terenem, a także czas i nakład pracy w różnych imprezach kulturalnych, w które zawsze chętnie angażują się nasze gospodynie.

Tego dnia można było także wziąć udział w szeregu imprez towarzyszących dożynek, takich jak: warsztaty kulinarne "Stryzawskie Smaki" połączone z degustacją tradycyjnych potraw, pokaz pieczenia chleba, eko-konkursy dla dzieci (organizowane przez LGD "Podbabiogórze"). Szczególnymi atrakcjami, zwłaszcza dla najmłodszych, były przejazdy kolejką turystyczną na trasie Stryżawa Górna - Stryżawa Dolna.

Po zakończeniu oficjalnej części dożynek na scenie zaprezentowały się kapele: "Zbójnicy" ze Szczyrku, "Śwarni" z Zakopanego i "Spod Jałowca" ze Stryżawy, a całość zakończyła zabawa taneczna z zespołem "Śwarni".

Organizatorami tegorocznych Dożynek Powiatowych był Gminny Ośrodek Kultury w Stryżawie, Urząd Gminy Stryżawa oraz Starostwo Powiatowe w Suchej Beskidzkiej. (T.T.) Fot. T. Turowska



WRZESIEŃ Z GMINNYM OŚRODKIEM KULTURY

13 września w sali OSP w Bystrej Podhalańskiej zapachniało kosmetykami, ciastem i oliwkowym gajem... Zorganizowane zostało bowiem spotkanie, w którym wzięły udział piękne panie z Bystrej Podhalańskiej i Sidziny. W "kawiarnianej atmosferze" przy filiżance kawy i pysznych przekąskach zaproszeni goście prowadzili porady dotyczące prawidłowego dbania o duszę i ciało płci pięknej.

W trakcie spotkania przeprowadzony został pokaz kosmetyków produkowanych na całkowicie naturalnych



komponentach przez firmę "FARMASI", na koniec rozdane zostały pachnące prezenciki.

Salon Fryzjerski IZA Kudzia Izabela z Suchej Beskidzkiej oraz Salon Kosmetyczny SZEŚLIWA TY Sabina Adamczowska z Suchej Beskidzkiej przeprowadziły wśród uczestniczek spotkania liczne metamorfozy, w tym: nowoczesne modne strzyżenie, modelowanie dzieńne i okolicznościowe; prostowanie kreatynowe, regulacja kształtu brwi w połączeniu z makijażem codziennym i okolicznościowym, lifting rzęs oraz wiele innych zabiegów. Przekazane zostały także bony подарunkowe na metamorfozy w salonie, podkreślające urodę kobiet. Łącznie salon fryzjerski i kosmetyczny zasponsorował prezenty na kwotę ponad 3 tys. zł.

Podczas spotkania stoisko Klubu FITNESS PARADISE mieszczącego się w Galerii Jordanowskiej zapraszało do aktywności fizycznej. Udzielane były także porady związane z doбором odpowiedniej diety przez profesjonalną Panią dietetyk Renatę Motor. Z kolei stoisko Centrum wycieczek na 1 dzień STRAMA ZAKOPANE zaoferowało możliwość uzyskania zniżki na wykup jednodniowych polskich i zagranicznych wycieczek. (T.T.)

Fot. T. Turowska

Zapraszamy wszystkich chętnych z terenu naszej gminy na bezpłatny Fitness Dance do nowej hali sportowej przy Szkole Podstawowej im. Dzieci Zamojszczyzny w Sidzinie. Zajęcia odbywają się w każdy wtorek o godz. 19.00. Należy zabrać ze sobą obuwie zmienne. Tel. kontaktowy: 506098904

Nasi przedstawiciele na obchodach 25-lecia ARiMR

W niedzielę, 29 września, w Centrum Jana Pawła II w Krakowie, odbyły się uroczyste obchody 25 lat działalności Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Wśród zaproszonych gości znaleźli się mieszkańcy wsi, w tym rolnicy, koła gospodyń wiejskich, druhowie OSP, pszczelarze i samorządowcy.

W uroczystościach wzięły udział przedstawicielki Gminy Bystra – Sidzina, Panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Bystrej Podhalańskiej oraz przedstawiciele GOKPTiS Bystra – Sidzina.

Gminny Ośrodek Kultury promował Gminę Bystra – Sidzina poprzez wręczanie drobnych upominków (breloczki, magnesy, kartki, ulotki.... itp.) oraz współfinansował wyjazd. (T.T.) Fot. T. Turowska



Aresztowanie komendantów Ochotniczych Straży Pożarnych w czasie okupacji

Mało znanym faktem w dziejach OSP jest aresztowanie przez Gestapo w listopadzie 1943 roku komendantów straży pożarnych z powiatu Nowy Targ, (do którego podczas okupacji należeliśmy). Z Sidziny został aresztowany Józef Chorąży, z Osielca Józef Ślusarczyk (zastępca komendanta, bo komendant Zaręba chorował). Obu skuto w kajdany na moście w Osielcu. W Jordanowie został do nich dołączony komendant Józef Leśniakiewicz i po drodze jeszcze komendant OSP ze Skomielnej Białej. Po zawiezieniu do siedziby Gestapo w słynnej „katowni Podhala” „Palace” byli przez prawie 7 tygodni przesłuchiwanymi. Nie orientowali się z jakiego powodu zostali aresztowani. Gestapo interesował instruktor powiatowy straży pożarnych Tadeusz Baran. Prawdopodobnie w strażackim ruchu oporu nie byli zorientowani, ale z instruktorem mieli okazję spotkać się podczas ćwiczeń i niezbyt byli zachwyceni stosowanymi przez niego wojskowymi metodami szkolenia.

Z relacji Józefa Ślusarczyka wynika, że udało im się wyjść, dlatego, że tłumacz z pochodzenia Austriak, służył z nim podczas I wojny światowej w wojsku austriackim i poradził, że jak zostaną zapytani „kto chce nam (Niemcom) pomóc gdy zajdzie potrzeba”- mają podnieść rękę, że się zgłaszają. Tak też uczynili i po złożeniu zobowiązania, zostali wypuszczeni. Nie mieli pieniędzy na bilety więc Józef Chorąży z Sidziny, prezes przedwojennego koła Stronnictwa Ludowego, jeden z założycieli straży pożarnej w Sidzinie, a w czasie wojny prezes delegatury Goralenvolk w Jordanowie, pożyczył pieniądze od Wacława Krzeptowskiego- przywódcy Goralenvolku, kupił bilety kolejowe i pociągiem powrócili do domów. Nie ma dowodów na to by w jakiś sposób „wywiązywali się” ze zobowiązania wobec okupanta.

Tadeusz Uczniak

¹ Ppor. poz. mgr Tadeusz Baran-Absolwent kursu oficerskiego w COWP w Warszawie, w 1939r. i instruktor powiatowy w Nowym Targu (Dystrykt Kraków). Stał na czele „Skafy” w pow. nowotarskim. Aresztowany w listopadzie 1943 r. po akcji w Skrzydlnej, jako zakładnik. Początkowo, był przetrzymywany w areszcie w Nowym Targu, a następnie w więzieniu na Montelupich w Krakowie. Rozstrzelany w Słomnikach dnia 11.XII.1943r. Tam pochowano go na cmentarzu parafialnym.

² Informacja na podstawie relacji Józefa Ślusarczyka w dokumentach ZBOWiD. (wywiad nagrany na taśmie magnetofonowej w moim posiadaniu).